

بحر الجمال

للشيخ محمد أبي الهدى اليعقوبي

البحر : الطويل

The Ocean of Beauty

By Shaykh Muhammad al-Yaqoubi

English translation by the Author

1 تَجَلَّى لِي الْمَحْبُوبُ مَاثَمَّ عَائِقُ * وَبَانَتْ بِمَجْلَاهُ لِقَلْبِي الْحَقَائِقُ

The Beloved removed the veil and left no obstacle
between me and Him, * Upon His transcendence,
the truth was made clear in my heart.

2 وَأَوْصَلَنِي مِنْهُ إِلَيْهِ بِلَمْحَةٍ * فَلَمْ تَخْتَلِطْ فِيهِ عَلَيَّ الطَّرَائِقُ

He led me to Him in a blink of an eye, * So that the paths
leading to Him were never mixed up in front of me.

3 وَأَدْخَلَنِي فِي غَيْبِ بَحْرِ جَمَالِهِ * أَرَى كُلَّ يَوْمٍ فِيهِ مَا هُوَ شَائِقٌ

He admitted me in the unseen ocean of His beauty, *
And let me discover in it everyday
something new and interesting.

4 وَنَلْتُ بِسِرِّ الْوَصْلِ مِنْهُ مَوَاهِبًا * وَفَاضَتْ عَلَيَّ الْيَوْمَ مِنْهُ رَفَائِقُ

As a result of the removal of the veil,
I received from Him many gifts, *
And floods of subtleties poured on me.

5 تَسْلَسَلْ لِي مِنْهُ الْجَدَا وَتَدَفَّقَتْ * إِلَيَّ مِنَ الْأَسْرَارِ جَهْرًا دَقَائِقُ

The chain of His continuous gifts was uninterrupted, *
And delicate secrets gushed into me.

6 فَدَعْ عَنْكَ لَوْمِي إِنْ تَهْتَكْتُ جُمْلَةً * وَكَأْسُ الْمَعَانِي مِنْ حُمِيَّاهُ رَائِقُ

The foundation of the structures of His gifts is firm, *
and the glass of the meanings of His wine is pure.

7 فَاشْفَعْ لَنَا وَانظُرْ إِلَيْنَا * وَذُقْ فِي هَوَاهُ بَعْضَ مَا أَنَا ذَائِقُ

So, stop blaming me if you see me out of control in ecstasy, *
And try some of what I tasted in loving Him.